

I

ПОЛИТИКА И БЮДЖЕТ ДЛЯ ЕДИНОЙ ВОЗ

ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ, ПОДЧЕРКНУТЫЕ ГЕНЕРАЛЬНЫМ ДИРЕКТОРОМ

1. Мои первые предложения по бюджету, охватывающему период 2000-2001 гг., начали процесс составления стратегических бюджетов в ВОЗ. В них были подчеркнуты ожидаемые результаты и измеримые показатели, за которые мы могли быть подотчетными. В результате этих предложений деятельность ВОЗ была переориентирована с 52 программ на 35 областей работы. На основе фактических данных мы осуществили сдвиг в сторону основных технических областей, в которых мы могли добиться наибольших результатов в отношении здоровья. В соответствии с этими предложениями было начато объединение деятельности, осуществляемой по регулярному бюджету и с помощью внебюджетного финансирования.

2. Мои предложения для бюджета 2002-2003 гг. еще более продвинули этот процесс. Они были изложены в политических рамках, обеспеченных Общей программой работы на 2002-2005 годы. В качестве нового принципа бюджет был составлен таким образом, чтобы три уровня организации – глобальный, региональный и страновой – были объединены и имели одни и те же общие цели, ожидаемые результаты и показатели. Мы более четко сосредоточились на результатах, которые государства-члены могли ожидать от нас, а также на уточнении показателей, с тем чтобы их можно было лучше контролировать и оценивать.

3. В предложениях для бюджета 2004-2005 гг., которые я представляю в настоящем документе, сохраняются разработанные в течение прошлых четырех лет принципы составления бюджетов на основе результатов. Эти предложения также основаны на Общей программе работы на 2002-2005 годы. Таким образом, наша техническая деятельность по-прежнему сосредоточена на четырех стратегических направлениях: (1) снижение чрезмерной смертности, заболеваемости и инвалидности, особенно в бедных и маргинализированных группах населения; (2) содействие здоровому образу жизни и снижение факторов риска для здоровья человека, обусловленных экологическими, экономическими, социальными и поведенческими причинами; (3) разработка таких систем здравоохранения, которые справедливым образом улучшают результаты в отношении здоровья, отвечают на законные потребности людей и являются справедливыми с финансовой точки зрения; (4) формирование стимулирующей политики и создание учрежденческой среды для сектора здравоохранения, а также эффективное содействие учету аспектов здоровья среди партнеров в социальной, экономической, экологической областях и в области развития.

4. Деятельность Секретариата по-прежнему будет сосредоточена на шести основных функциях: (1) формулирование последовательных, этических и основанных на фактических данных политических и пропагандистских позиций; (2) управление информацией посредством оценки тенденций и сравнения эффективности деятельности, а также составление повестки дня для исследований и разработок и их стимулирования; (3) оказание катализирующего воздействия в целях достижения изменений посредством такой технической и политической поддержки, которая стимулирует сотрудничество и действия и способствует созданию устойчивой национальной и межстрановой политики; (4) обсуждение возможностей установления национальных и глобальных партнерских связей и оказание им поддержки; (5) установление, проверка, контроль и соблюдение надлежащих норм и стандартов осуществления; и (6) стимулирование разработки и испытаний новых технологий, средств и руководящих принципов для борьбы с болезнями, уменьшения риска, управления медико-санитарной помощью и оказания услуг.

5. Мы постоянно учимся по мере осуществления нашей деятельности. Предложения для бюджета 2004-2005 гг. имеют новые черты. Мы установили показатели для целей ВОЗ. Многие из них взяты из Целей тысячелетия в области развития. Мы показываем наши стратегические подходы к достижению ожидаемых результатов. Показатели в отношении ожидаемых результатов являются более измеримыми. Впервые мы оцениваем в процентном выражении, сколько наших внебюджетных ресурсов мы предполагаем израсходовать на глобальную, на региональную и на страновую деятельность.

6. После рассмотрения Исполнительным комитетом технические приоритеты были несколько расширены для отражения пожеланий государств-членов и учета международных событий¹. Я установила тему здоровья и окружающей среды в качестве отдельного приоритета и добавила основные лекарственные средства к системам здравоохранения и здоровье детей к области обеспечения безопасной беременности. Область питания, хотя и не определена в качестве приоритета, также получает преимущества от дополнительного акцента и ресурсов. Я предложила также добавить 1 млн. долл. США в Программу развития, находящуюся в ведении Генерального директора, для моего преемника в целях выделения средств на новые требования по мере их возникновения. Наиболее крупный предложенный сдвиг в средствах регулярного бюджета сделан в направлении укрепления присутствия ВОЗ в странах.

7. На Пятьдесят пятой сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения в мае 2002 г. я объявила о начале Инициативы по обращению основного внимания на страны². Цель этой Инициативы состоит в том, чтобы дать возможность всей Организации лучше содействовать здоровью и развитию людей в странах, а также предоставить странам возможность оказывать большее влияние на глобальные и региональные действия общественного здравоохранения. В географических регионах и в странах все шире обсуждаются способы увеличения масштабов действий в целях здоровья, особенно действий общественного здравоохранения, и содействия достижению лучших результатов в отношении здоровья на уровне общин. Наблюдается все больший спрос на фактические данные в отношении того, какие мероприятия работают в каких условиях, и в отношении практических подходов, приспособленных к страновым интересам, потребностям и способности принимать эффективные меры. Эти подходы включают такие способы, которые позволяют государству обеспечить руководство ресурсами здравоохранения, содействовать поддерживающим альянсам и получать данные об изменениях в здоровье людей и в эффективности его системы здравоохранения. Наша глобальная и региональная деятельность, а также наша работа как с нашими давними партнерами, такими как ЮНИСЕФ и Всемирный банк, так и с новыми партнерами, такими как Глобальный альянс по вакцинам и иммунизации и Глобальный фонд для борьбы против СПИДа, туберкулеза и малярии, нуждаются в таком более сильном присутствии в странах. Мы также стремимся усилить взаимодействие между правительствами и гражданским обществом, которое имеет жизненно важное значение для достижения национальных приоритетов и Целей тысячелетия в области развития.

8. Я сохранила также политику перемещения средств регулярного бюджета в Африканский и Европейский регионы из четырех других регионов в соответствии с резолюцией WHA51.31 (1998 г.). Вместе с тем, на период 2004-2005 гг. я ограничила сокращение бюджета в четырех соответствующих регионах до 1,5% в год. Я далее ослабила воздействие, обеспечив такое положение, чтобы при этом не пострадали наименее развитые страны, и посредством перемещения некоторой части финансирования с глобального уровня на страновой, с тем чтобы поддержать наше присутствие в странах. Тимор-Лешти имеет новый страновой бюджет в сумме 1,5 млн. долл. США, который финансируется в результате перечисления из глобального регулярного бюджета, и, кроме того, перечисление также с глобального уровня будет произведено в Бюро ВОЗ в Москве.

9. Мы работаем с донорами над улучшением наших оценок внебюджетных средств. Однако участвующим сторонам трудно составлять прогнозы на три года вперед; поэтому наши цифры остаются приблизительными оценками нашей ресурсной базы. Тем не менее, опыт 2000-2001 гг. и опыт, полученный до настоящего времени, свидетельствуют о том, что мы можем ожидать увеличение финансирования порядка 18% наряду с существенными дополнительными средствами для ликвидации полиомиелита, в результате чего наша общая оценка увеличения внебюджетных средств составляет несколько более 37%. Мы поощряем доноров увеличивать долю их взносов в ВОЗ (либо целевых, либо нецелевых) на уровень областей работы.

¹ См. документ EB109/2002/REC/2, протокол девятого заседания, раздел 5.

² См. документ A55/3.

10. Я хотела бы противопоставить положительную картину по другим источникам средств ситуации в отношении нашего регулярного бюджета. Общий регулярный бюджет для наших основных областей работы в сумме приблизительно 842 млн. долл. США остается неизменным с 1996-1997 гг.; и даже ранее он не соответствовал стоимостным увеличениям в мире. За прошедшие годы инфляция подорвала способность Организации осуществлять свою основную деятельность и выполнять свои обязанности; мы не можем и не должны рассчитывать на внебюджетные средства для покрытия недостающих средств. Поэтому в предложениях для регулярного бюджета предусматривается увеличение зарплаты и других расходов на 2,9%.

11. В своем последнем докладе Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций Генеральный секретарь, предлагая провести реформу бюджета Организации Объединенных Наций, в качестве примера указал ВОЗ¹. Он сказал следующее:

В некоторых подразделениях системы Организации Объединенных Наций государства-члены продемонстрировали, что они сами открыты для внесения новаторских и радикальных изменений в процессы планирования по программам и составления бюджетов. Например, Всемирная организация здравоохранения кардинально изменила весь процесс составления своего бюджета, в результате чего стал готовиться более краткий, рациональный бюджетный документ объемом в 100 страниц, носящий по сути стратегический характер. Этот бюджет сочетает программный подход с прогнозированием ресурсов и предусматривает ориентацию на достижение результатов, благодаря чему во многом сокращается продолжительность межправительственных переговоров.

12. Я также внимательно изучила предложения, сделанные в то время, когда Исполнительный комитет собрался на свою Сто одиннадцатую сессию в январе 2003 г. для рассмотрения предложений по бюджету, и внесла ряд поправок в эти пересмотренные предложения.

13. Представляя эти предложения, я уверена в том, что они далее продвинули реформы нашего стратегического бюджета. Они должны дать возможность Организации оказать более эффективную поддержку государствам-членам в их стремлении улучшить здоровье их населения.



Гру Харлем Брундтланд, ДМ, МОЗ
Генеральный директор

¹ Укрепление Организации Объединенных Наций: программа дальнейших преобразований. Документ А/57/387, пункт 166.

ОБЩЕЕ ПРЕДСТАВЛЕНИЕ РЕСУРСОВ

Программный бюджет на 2004–2005 гг.

14. В нижеследующих таблицах кратко представлен бюджет на двухгодичный период 2004–2005 годов¹. Дополнительные подробности по областям работы, организационному уровню и источнику средств приведены в Части II и в двух приложениях.

15. В таблице 1 в обобщенном виде приводится бюджет для всей Организации, то есть общая сумма, необходимая для достижения ожидаемых результатов Проекта программного бюджета 2004–2005 годов. Суммы приводятся в разбивке на регулярный бюджет и другие источники средств².

16. Для целей сравнения в таблице также указан утвержденный в резолюции WHA54.20 бюджет на 2002–2003 годы.

ТАБЛИЦА 1. ПРОГРАММНЫЙ БЮДЖЕТ – ВСЕ ИСТОЧНИКИ СРЕДСТВ

(в тыс. долл. США)

Источник средств	2002–2003 гг.	2004–2005 гг.
Регулярный бюджет: а) основные области работы	842 654	867 475
б) прочие ^а	13 000	34 000
Итого регулярный бюджет	855 654	901 475
Итого другие источники	1 380 500	1 898 000 ^б
Всего все средства:	2 236 154	2 799 475

^а Включают на 2004–2005 гг. общие средства, выделенные на хеджирование колебаний валютных курсов, Фонд недвижимого имущества, Фонд информационной технологии и Фонд безопасности.

^б Эта сумма включает дополнительно 248 млн. долл. США, или почти половину прогнозируемого прироста в 517,5 млн. долл. США, которые ассигнуются на область работы "Иммунизация и разработка вакцин", главным образом на ликвидацию полиомиелита.

Регулярный бюджет

17. Оценки для регулярного бюджета кратко показаны в Таблице 2 ниже в разбивке по организационному уровню. Хотя эти предложения не содержат никакого общего увеличения в реальном выражении, они включают в Части II по каждой области работы и организационному уровню предполагаемое увеличение расходов на 2004–2005 годы. Такое увеличение составляет 2,9% средств, выделенных на основные области работы, из них 0,9% – это воздействие увеличения окладов сотрудников категории специалистов и выше, которое вступило в силу в январе 2003 года³. Оставшиеся 2% – это оценка инфляции в течение двухгодичного периода 2004–2005 годов. В этой связи следует отметить, что регулярный бюджет оставался на одном и том же уровне в течение двухгодичных периодов 1998–1999 гг., 2000–2001 гг. и 2002–2003 гг., за исключением суммы в размере 13 млн. долл. США, которая была включена в течение последнего двухгодичного периода для хеджирования колебаний обменных курсов валют и Фонда недвижимого имущества.

¹ В Положении III Положений о финансах указаны период, валюта, содержание и процедура утверждения бюджета Организации.

² Бюджет включает текущую оценку сумм в рамках Добровольного фонда укрепления здоровья, а также все другие средства, предоставленные Организации для программных целей. Взаимосвязь между поступлениями и расходами бюджет показана в финансовых отчетах за двухгодичный период. В этих отчетах можно будет также сравнить фактические расходы с расходами, включенными в бюджет, во всех областях работы.

³ См. резолюцию EB111.R9.

18. Эти предложения включают 15 млн. долл. США по регулярному бюджету и 5 млн. долл. США по другим источникам для хеджирования колебаний обменных курсов валют. Это представляет собой увеличение по сравнению с 2002–2003 гг. в связи с сильным швейцарским франком и некоторыми другими валютами. Тем не менее следует отметить, что если обменный курс доллара Соединенных Штатов Америки останется на его нынешнем уровне, степень защиты, обеспечиваемая выделенными средствами, может не дать возможности для полного осуществления программных предложений, содержащихся в регулярном бюджете.

ТАБЛИЦА 2. РЕЗЮМЕ РЕГУЛЯРНОГО БЮДЖЕТА ПО ОРГАНИЗАЦИОННОМУ УРОВНЮ

(в тыс. долл. США)

Организационный уровень	2002–2003 гг.	Реальное увеличение/ (реальное уменьшение)	Увеличение стоимости	2004–2005 гг.
Страновой	336 005	4 220	8 873	348 472
Региональный	227 594	1 154	7 032	236 406
Глобальный	279 055	(5 374)	8 916	282 597
Прочие	13 000	21 000	0	34 000
Итого:	855 654	21 000	24 821	901 475

19. В следующих диаграммах представлена разбивка регулярного бюджета между глобальным и региональным уровнями на 2002–2003 гг. и 2004–2005 гг., соответственно. Цифры для регионального уровня получены путем объединения предложений для странового и регионального бюджета соответствующего региона. Сумма по рубрике "Прочие" не включена, чтобы облегчить сравнение между двумя двухгодичными периодами.

Финансирование регулярного бюджета

20. Таблица 3 содержит ожидаемое финансирование предложений по регулярному бюджету на 2004–2005 гг. (для сравнения показано финансирование регулярного бюджета на 2002–2003 гг.).

ТАБЛИЦА 3. ФИНАНСИРОВАНИЕ РЕГУЛЯРНОГО БЮДЖЕТА

(в долл. США)

	2002-2003 гг.	2004-2005 гг.
Обязательные взносы государств-членов и ассоциированных членов	806 500 983	867 475 000
Льготы по выплате взносов, предоставленные некоторым государствам-членам (резолюция WHA54.17)	36 153 017	–
Итого:	842 654 000	867 475 000
Прочие поступления	13 000 000	34 000 000
Всего:	855 654 000	901 475 000

Планируемые средства по областям работы

21. Проект программного бюджета на 2004-2005 гг. разделен на 35 основных областей работы, которые сгруппированы в 10 основных разделов ассигнований. Распределение средств регулярного бюджета по областям работы на 2004-2005 гг. включает программные мероприятия на уровне стран¹. Цифры регулярного бюджета на 2002-2003 гг., показанные по каждой области работы, приведены для сравнения, имея в виду тот факт, что для текущего двухгодичного периода не приводилось разбивки по областям работы на страновом уровне, такая соответствующая сумма была представлена в качестве отдельной общей суммы.

¹ Полученное в результате этого распределение средств по разделам ассигнований предлагается при понимании того, что Генеральный директор сохранит право на свое усмотрение переводить средства из одного раздела в другой в пределах 10%.

РЕЗЮМЕ РЕГУЛЯРНОГО БЮДЖЕТА ПО БЮРО, 2004-2005 ГГ. ПО СРАВНЕНИЮ С 2002-2003 ГГ.
(в тыс. долл. США и процентах)



22. Для информации по каждой области работы показана предполагаемая доля средств, которая будет израсходована на (i) страновом, (ii) региональном и (iii) глобальном уровнях в течение 2004–2005 годов. В Приложении 1 содержится резюме ассигнований регулярного бюджета на 2004–2005 гг. по областям работы и по бюро. Приложение 2 содержит сравнительные данные по областям работы за 2002–2003 гг. и 2004–2005 гг. о предполагаемых общих ассигнованиях из регулярного бюджета и сметную оценку других источников средств.

23. Четыре позиции общего административного характера, а именно хеджирование колебаний обменных курсов, средства для обеспечения безопасности, недвижимое имущество и информационная технология включены в этот последний раздел ассигнований, озаглавленный "Прочие".

Приоритеты

24. Общие для всей Организации приоритеты в технических областях в целом остались теми же, которые изложены в Программном бюджете на 2002–2003 годы. Вместе с тем был добавлен один новый приоритет, озаглавленный "Здоровье и окружающая среда". Две приоритетные области, а именно "Охрана здоровья матери" и "Системы здравоохранения" были расширены и сейчас определены как "Обеспечение безопасной беременности" и "Здоровье детей" для первой области и "Системы здравоохранения", включая основные лекарственные средства, для второй. Основное внимание к инвестициям в изменения в ВОЗ создали импульс, который привел к ряду изменений в области кадровых ресурсов и в административной области. Другие осуществляемые проекты направлены на повышение эффективности и производительности Организации. Изменение управления стало скорее постоянной чертой Организации, чем приоритетом.

25. Установленные в результате этого общие для всей Организации приоритеты являются следующими (в соответствующих случаях области работы, определяющие деятельность, показаны в скобках): малярия; туберкулез; рак; сердечно-сосудистые болезни и диабет (эпиднадзор, профилактика и ведение неинфекционных болезней); табак; психическое здоровье (психическое здоровье и токсикомания); обеспечение безопасной беременности и здоровье детей (здоровье детей и подростков и обеспечение безопасной беременности); ВИЧ/СПИД; здоровье и окружающая среда; безопасность пищевых продуктов; системы здравоохранения (основные лекарственные средства: доступ, качество и рациональное использование; фактические данные для политики здравоохранения и организация служб здравоохранения); безопасность крови (безопасность крови и клиническая технология).

26. В Части II, Стратегические направления на 2004–2005 гг. по областям работы, информация об общих для всей Организации приоритетах расширена для указания характера поддержки из других областей работы, так же как это было для Программного бюджета на 2002–2003 годы.

Присутствие ВОЗ в странах

27. Сметные ресурсы из регулярного бюджета, затрачиваемые на присутствие ВОЗ в странах, увеличились с суммы 92 млн. долл. США в 2002–2003 гг. до 115 млн. долл. США в 2004–2005 годы. Это увеличение предназначено для укрепления страновых бюро ВОЗ и повышения их оперативных потенциалов в соответствии с целями новой инициативы ВОЗ, ориентированной на страны, включая их вклад в решение основных национальных приоритетов в области здравоохранения, а также сбор и сопоставление медико-санитарной информации, осуществляемые совместно с национальными органами.

28. В отношении других источников средств, предназначенных для обеспечения присутствия ВОЗ в странах, то общая сумма предположительно составляет приблизительно 20 млн. долл. США в качестве прямой поддержки из внебюджетных источников. Бюджетные предложения включают также взнос из общей суммы внебюджетных источников в размере 1%, который, согласно нынешним оценкам, составит приблизительно 17 млн. долл. США, что в общей сложности будет составлять сумму в размере 37 млн. долл. США.

II

СТРАТЕГИЧЕСКИЕ НАПРАВЛЕНИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ
НА 2004–2005 ГГ.
ПО ОБЛАСТЯМ РАБОТЫ